

Groupe de travail sur le produit de la récolte et l'utilisation non autorisée de matériel de reproduction ou de multiplication**WG-HRV/4/3****Quatrième réunion
Genève, 25 octobre 2023****Original : Anglais
Date : 4 janvier 2024****COMPTE RENDU***préparé par le Bureau de l'Union**Avertissement : le présent document ne représente pas les principes ou les orientations de l'UPOV.**Ce document a été généré à l'aide d'une traduction automatique dont l'exactitude ne peut être garantie. Par conséquent, le texte dans la langue originale est la seule version authentique.***OUVERTURE DE LA RÉUNION**

1. Le Groupe de travail sur le produit de la récolte et l'utilisation non autorisée de matériel de reproduction ou de multiplication (WG-HRV) a tenu sa quatrième réunion à Genève, le 25 octobre 2023, en format hybride, sous la présidence de Mme Yolanda Huerta, vice-secrétaire-générale de l'UPOV.
2. La réunion a été ouverte par le président, qui a souhaité la bienvenue aux participants.
3. La liste des participants est reproduite en annexe du présent compte rendu.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

4. Le WG-HRV a adopté le projet d'ordre du jour tel que proposé dans le document WG-HRV/4/1.

PROPOSITION DE REPRODUCTION DE "NOTES EXPLICATIVES SUR MATÉRIEL DE PROPAGATION" SELON LA CONVENTION UPOV

5. Le WG-HRV a examiné le document WG-HRV/4/2.
6. Le WG-HRV a noté que, lors de sa troisième réunion, tenue à Genève le 21 mars 2023, il est convenu de modifier la section "Facteurs qui ont été pris en compte en ce qui concerne le matériel de propagation", comme présenté ci-dessous.

FACTEURS QUI ONT ÉTÉ PRIS EN COMPTE EN CE QUI CONCERNE LE MATÉRIEL DE PROPAGATION

La Convention UPOV ne donne pas de définition du "matériel de multiplication". Les matériels de multiplication englobent les matériels de reproduction et de multiplication végétative. On trouvera ci-après des exemples non exhaustifs de facteurs, dont un ou plusieurs pourraient être utilisés pour décider si un matériel est un matériel de reproduction ou de multiplication. Ces facteurs doivent être examinés dans le contexte de chaque membre de l'Union et dans les circonstances particulières.

- (i) les plantes ou parties de plantes utilisées pour la reproduction de la variété ;
- (ii) si le matériel a été utilisé pour la reproduction de la variété ;
- (iii) si le matériel a une capacité innée de produire des plantes entières de la variété (par exemple, des semences, des tubercules) ;
- (iv) si le matériel peut être utilisé comme matériel de reproduction par l'utilisation de techniques de reproduction (par exemple, boutures, culture de tissus) ;

- (v) s'il existait une coutume/pratique d'utilisation du matériel à des fins de propagation ou si, à la suite de nouveaux développements, il existe une nouvelle coutume/pratique d'utilisation du matériel à cette fin ;
- (vi) si, sur la base de la nature et de l'état du matériel et/ou de la forme de son utilisation, il peut être déterminé que le matériel est un "matériel de propagation" ;
- (vii) le matériel de variété dont les conditions et le mode de production répondent à l'objectif de reproduction de nouvelles plantes de la variété, mais pas à celui de la consommation finale.

Le texte ci-dessus ne constitue pas une définition du "matériel de propagation".

(voir le document WG-HRV/3/4 "Compte rendu", paragraphe 7).

7. Le WG-HRV est convenu de proposer au CAJ, à sa quatre-vingt-unième session en octobre 2024, d'approuver la révision des "Notes explicatives sur le matériel de multiplication en vertu de la Convention UPOV", (UPOV/EXN/PPM/1) comme indiqué au paragraphe 5 du document WG-HRV/4/2 (voir le paragraphe 6 ci-dessus).

LES PERSPECTIVES DE COMMANDE D'UNE ÉTUDE SUR "L'ÉTENDUE DU DROIT D'OBTENTEUR" ET LA RELATION AVEC "L'ÉPUISEMENT DU DROIT D'OBTENTEUR".

8. Le WG-HRV prend note des réponses à la circulaire E-23/071 de l'UPOV, telles qu'elles figurent aux paragraphes 9 et 10 et dans l'annexe du document WG-HRV/4/2.

9. Le WG-HRV a discuté de l'opportunité de sélectionner un auteur ou une équipe d'auteurs pour réaliser l'étude. Il a été convenu qu'il serait approprié de sélectionner une équipe d'auteurs afin d'intégrer une diversité de points de vue dans le travail. Il a été convenu que le nombre d'auteurs serait limité à un maximum de quatre et que l'un des auteurs serait désigné pour diriger l'équipe.

10. Le WG-HRV est convenu que l'étude devrait comprendre une analyse des intentions des rédacteurs de l'Acte de 1991 de la Convention UPOV en ce qui concerne les articles 14 et 16 de l'Acte de 1991. La question de savoir si la jurisprudence des membres de l'UPOV devrait faire partie de l'étude a été examinée. Il est convenu qu'une partie de l'étude portera sur l'analyse des intentions des rédacteurs de l'Acte de 1991 et qu'une deuxième partie comprendra des résumés de décisions de justice rendues par des membres de l'UPOV liés par l'Acte de 1991.

11. Le WG-HRV est convenu que, conformément aux discussions qui ont eu lieu au cours de la quatrième réunion du WG-HRV, le Bureau de l'Union consultera les membres du WG-HRV qui ont fourni des réponses à la circulaire E-23/071 de l'UPOV et proposera les bases d'une étude, y compris le mandat, le calendrier et les auteurs, pour examen par le WG-HRV lors de sa cinquième réunion.

PROPOSITIONS CONCERNANT LES NOTES EXPLICATIVES SUR LA PROTECTION PROVISOIRE SELON LA CONVENTION UPOV

12. Le WG-HRV a examiné le document WG-HRV/2/5 et a discuté des propositions des membres du WG-HRV concernant le texte des notes explicatives sur la protection provisoire.

13. Les modifications proposées aux paragraphes 2 et 5 des notes explicatives sur la protection provisoire n'ont pas été retenues.

14. Les membres du WG-HRV ont soutenu l'idée d'introduire une phrase au paragraphe 6 des notes explicatives sur la protection provisoire indiquant que les publications d'une demande de droits d'obtenteur se réfèrent aux publications dans un journal officiel ou dans un bulletin officiel, soit dans un document physique, soit dans un format électronique. Le WG-HRV a demandé au Bureau de l'Union de rédiger un texte qui reprendrait cet élément pour examen par le WG-HRV lors de sa prochaine réunion.

15. Certains membres du WG-HRV se sont déclarés favorables aux raisons qui sous-tendent les propositions des organisations d'obtenteurs visant à modifier le paragraphe 8 concernant les mesures des notes explicatives, mais pas au texte proposé. Certains membres du WG-HRV ont déclaré que, puisque la

disposition relative à la protection provisoire figurant dans l'Acte de 1991 de la Convention UPOV permet de choisir les mesures qui devraient être disponibles pendant la période de protection provisoire, il n'y a pas lieu d'introduire dans les notes explicatives des préférences concernant la mise en œuvre. Il a été noté que les membres de l'UPOV et les futurs membres de l'UPOV peuvent prendre ces informations en considération lors de l'élaboration et de la mise en œuvre des dispositions relatives à la protection provisoire.

16. Il a été conclu qu'il n'y avait pas d'accord sur un nouveau texte au paragraphe 8 concernant les mesures et que la formulation actuelle devait être maintenue.

17. Le WG-HRV a noté que les organisations représentant les obtenteurs (ISF, CIOPORA, CropLife International, Euroseeds, APSA, AFSTA et SAA) ont proposé de fournir un texte expliquant l'importance d'assurer une protection efficace pendant la période de protection provisoire, qui sera examiné par le WG-HRV lors de sa cinquième réunion.

DATE ET PROGRAMME DE LA CINQUIÈME RÉUNION

18. Le WG-HRV a convenu de tenir sa cinquième réunion le 21 mars 2024, par voie électronique, afin d'examiner les points suivants :

1. La commande d'une étude, y compris le mandat, le calendrier et les auteurs. L'étude comprendrait une première partie avec une analyse des intentions des rédacteurs de l'Acte de 1991 de la Convention UPOV en ce qui concerne les articles 14 et 16 de l'Acte de 1991, et une deuxième partie qui inclurait des résumés des affaires judiciaires des membres de l'UPOV liés par l'Acte de 1991.
2. Le Bureau de l'UPOV proposerait un texte pour le paragraphe 6 des Notes explicatives sur la protection provisoire concernant la publication des demandes de droits d'obteneur.
3. Les organisations représentant les obtenteurs (ISF, CIOPORA, CropLife International, Euroseeds, APSA, AFSTA et SAA) fourniraient un texte expliquant l'importance d'une protection efficace pendant la période de protection provisoire.

[L'annexe suit]

ANNEXE / ANNEX / ANEXO

(dans l'ordre alphabétique des noms français des membres /
in the alphabetical order of the French names of the members /
por orden alfabético de los nombres en francés de los miembros)

I. MEMBRES / MEMBERS / MIEMBROS

AFRIQUE DU SUD / SOUTH AFRICA / SUDÁFRICA

Noluthando NETNOU-NKOANA (Ms.), Director, Genetic Resources, Department of Agriculture, Rural development and Land Reform, Pretoria
(e-mail: noluthandon@daff.gov.za)

Thapelo Martin SEKELE (Mr.), Variety Control Registration Officer, Scientist Production, Genetic Resources, Plant Breeder's Rights, Department of Agriculture, Land Reform and Rural Development, Pretoria
(e-mail: ThapeloS@dalrrd.gov.za)

ALLEMAGNE / GERMANY/ ALEMANIA

Beate RÜCKER (Ms.), Head of Division, Federal Plant Variety Office, Bundessortenamt, Hanover
(e-mail: beate.ruecker@bundessortenamt.de)

Elmar PFÜLB (Mr.), President, Federal Plant Variety Office, Bundessortenamt, Hanover
(e-mail: postfach.praesident@bundessortenamt.de)

ARGENTINE / ARGENTINA

María Laura VILLAMAYOR (Sra.), Coordinadora de Relaciones Institucionales e Interjurisdiccionales, Instituto Nacional de Semillas (INASE), Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentación, Buenos Aires
(e-mail: mlvillamayor@inase.gob.ar)

AUSTRALIE / AUSTRALIA

Isabel Louise WARD (Ms.), Assistant Director, Plant Breeder's Rights, IP Australia, Woden
(e-mail: Isabel.Ward@ipaaustralia.gov.au)

AUTRICHE / AUSTRIA

Birgit GULZ-KUSCHER (Ms.), Legal Advisor for Seed Law and Plant Variety Protection Law, Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Regionen und Wasserwirtschaft, Wien
(e-mail: birgit.gulz-kuscher@bml.gv.at)

BRÉSIL / BRAZIL / BRASIL

Stefânia PALMA ARAUJO (Ms.), Coordinator, Plant Variety Protection Office, National Plant Variety Protection Service, Serviço Nacional de Proteção de Cultivares (SNPC), Brasília
(e-mail: stefania.araujo@agro.gov.br)

CANADA / CANADÁ

Anthony PARKER (Mr.), Commissioner, Plant Breeders' Rights Office, Canadian Food Inspection Agency (CFIA), Ottawa
(e-mail: anthony.parker@inspection.gc.ca)

Marc DE WIT (Mr.), Senior Examiner, Plant Breeders' Rights Office, Canadian Food Inspection Agency (CFIA), Ottawa
(e-mail: Marc.deWit@Inspection.gc.ca)

Ashley BALCHIN (Ms.), Examiner, Plant Breeders' Rights Office, Canadian Food Inspection Agency (CFIA), Ottawa
(e-mail: ashley.balchin@inspection.gc.ca)

Renée CLOUTIER (Ms.), Examiner, Plant Breeders' Rights Office, Canadian Food Inspection Agency (CFIA), Ottawa
(e-mail: Renee.Cloutier@inspection.gc.ca)

CHILI / CHILE

Manuel Antonio TORO UGALDE (Sr.), Jefe Sección, Registro de Variedades Protegidas, Departamento de Semillas y Plantas, Servicio Agrícola y Ganadero (SAG), Santiago de Chile
(e-mail: manuel.toro@sag.gob.cl)

CHINE / CHINA

Yehan CUI (Mr.), Chief Agronomist, Development Center of Science and Technology (DCST), Ministry of Agriculture and Rural Affairs (MARA), Beijing
(e-mail: cuiyehan@agri.gov.cn)

Xiujie ZHANG (Ms.), Division Director, Division of DUS Tests, Development Center of Science and Technology (DCST), Beijing
(e-mail: zhxj7410@sina.com)

COLOMBIE / COLOMBIA / COLOMBIA

Alfonso Alberto ROSERO (Sr.), Director Técnico de Semillas, Subgerencia de Protección Vegetal, Instituto Colombiano Agropecuario (ICA), Bogotá
(e-mail: alberto.rosero@ica.gov.co)

CROATIE / CROATIA / CROACIA

Zeljka CEGUR (Ms.), Head of Department, Department for Plant Reproductive Material, Directorate-General for Agricultural Land, Plant Production and Market, Zagreb
(e-mail: zeljka.cegur@mps.hr)

ESPAGNE / SPAIN / ESPAÑA

José Antonio SOBRINO MATÉ (Sr.), Subdirector General de Medios de Producción Agrícola, Oficina Española de Variedades Vegetales (MPA y OEVV), DG Producciones y Mercados Agrarios, Ministerio de Agricultura y Pesca, Alimentación (MAPA), Madrid
(e-mail: jasobrino@mapa.es)

Nuria URQUÍA FERNÁNDEZ (Sra.), Jefe de Área de Registro de Variedades, Oficina Española de Variedades Vegetales (MPA y OEVV), Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA), Madrid
(e-mail: nurquia@mapa.es)

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE / UNITED STATES OF AMERICA / ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Nyeemah GRAZIER (Ms.), Patent Attorney, Office of Policy and International Affairs (OPIA), U.S. Department of Commerce, Alexandria
(e-mail: nyeemah.grazier@uspto.gov)

Christian HANNON (Mr.), Senior Patent Attorney, Office of Policy and International Affairs (OPIA), U.S. Department of Commerce, Alexandria
(e-mail: christian.hannon@uspto.gov)

Ruihong GUO (Ms.), Deputy Administrator, AMS, Science & Technology Program, United States Department of Agriculture (USDA), Washington D.C.
(e-mail: ruihong.guo@usda.gov)

Florence DOVAL (Ms.), Foreign Affairs Officer, Office of Intellectual Property Enforcement, U.S. Department of State, Washington D.C.
(e-mail: DovalF@state.gov)

FÉDÉRATION DE RUSSIE / RUSSIAN FEDERATION / FEDERACIÓN DE RUSIA

Olga PANTELEEVA (Ms.), Counsellor, Embassy of the Russian Federation, Bern
(e-mail: o.panteleyeva@mcx.gov.ru)

GHANA

Diana Asonoba DAPAAH (Ms.), Deputy Attorney General and Deputy Minister of Justice, Office of the Attorney General and Ministry of Justice, Accra
(e-mail: diana.dapaah@mojagd.gov.gh)

Teddy EDU-YAW (Mr.), Principal IT/IM Officer, Registrar-General's Department, Ministry of Justice, Accra
(e-mail: eduyaw@gmail.com)

Audrey NEEQUAYE (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva
(e-mail: neequayea@ghanamission.ch)

ISRAËL / ISRAEL

Dikla DABBY-NAOR (Ms.), Chairperson, Plant Breeders' Rights Council, Ministry of Agriculture and Rural Development, Beit-Dagan
(e-mail: diklad@moag.gov.il)

ITALIE / ITALY / ITALIEN / ITALIA

Alessandro FARACI (Mr.), Patents Examiner, Italian Patent and Trademark Office, Ministry of Enterprises and Made in Italy, Roma
(e-mail: alessandro.faraci@mise.gov.it)

JAPON / JAPAN / JAPÓN

Minori HAGIWARA (Ms.), Director for International Affairs on Plant Variety Protection, Plant Variety Protection Office, Intellectual Property Division, Export and International Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF), Tokyo
(e-mail: minori_hagiwara110@maff.go.jp)

NORVÈGE / NORWAY / NORUEGA

Pia BORG (Ms.), Senior Advisor, Norwegian Food Safety Authority, Brumunddal
(e-mail: pia.borg@mattilsynet.no)

NOUVELLE-ZÉLANDE / NEW ZEALAND / NUEVA ZELANDIA

Christopher James BARNABY (Mr.), PVR Manager / Assistant Commissioner, Plant Variety Rights Office, Intellectual Property Office of New Zealand, Ministry of Economic Development, Christchurch
(e-mail: Chris.Barnaby@pvr.govt.nz)

Cecilia REQUEJO-JACKMAN (Ms.), Senior Plant Variety Rights Examiner, Plant Variety Rights Office, Intellectual Property Office of New Zealand, Ministry of Economic Development, Christchurch
(e-mail: Cecilia.R-Jackman@pvr.govt.nz)

PAYS-BAS / NETHERLANDS / PAÍSES BAJOS

Kees Jan GROENEWOUD (Mr.), Secretary, Board for Plant Varieties (Raad voor plantenrassen), Roelofarendsveen
(e-mail: c.j.a.groenewoud@raadvoorplantenrassen.nl)

Bernadette REGEER (Ms.), Coordinating policy advisor, Phytosanitary Affairs and Propagating material, DG Agro & Nature, Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality, Den Haag
(e-mail: b.regeer@minlnv.nl)

PÉROU / PERU / PERÚ

Sara Karla QUINTEROS MALPARTIDA (Sra.), Coordinadora de Conocimientos Colectivos y Variedades Vegetales, Dirección de Invenciones y Nuevas Tecnologías, Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual (INDECOPI), Lima
(e-mail: squinteros@indecopi.gob.pe)

RÉPUBLIQUE DE CORÉE / REPUBLIC OF KOREA / REPÚBLICA DE COREA

Yong Seok JANG (Mr.), Deputy Director, Plant Variety Protection Division, National Forest Seed Variety Center (NFSV), Chungcheongbukdo
(e-mail: mushrm@korea.kr)

Tae Hoon KIM (Mr.), Senior Forest Researcher, Examiner, National Forest Seed Variety Center (NFSV), Chungcheongbuk-do
(e-mail: algae23@korea.kr)

Won-Bum CHO (Mr.), Forest Researcher, Plant Variety Protection Division, National Forest Seed Variety Center (NFSV), Chungcheongbuk-do
(e-mail: rudis99@korea.kr)

Hwan-Su HWANG (Mr.), Forest Researcher, Plant Variety Protection Division, National Forest Seed Variety Center, Korea Forest Service, Chungcheongbuk-do
(e-mail: hwansu3368@korea.kr)

Kwanghong LEE (Mr.), Researcher, Korea Seed and Variety Service (KSVS), Gimcheon City
(e-mail: grin@korea.kr)

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE / DOMINICAN REPUBLIC / DOMINIKANISCHE REPUBLIK /
REPÚBLICA DOMINICANA

Octavio Augusto BERAS-GOICO JUSTINIANO (Sr.), Encargado del Departamento Legal, Oficina de Registro de Variedades y Obtenciones Vegetales (OREVADO), Santo Domingo
(e-mail: ota470@gmail.com)

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE / CZECH REPUBLIC / REPÚBLICA CHECA

Pavla BÍMOVÁ (Ms.), General affairs of DUS testing, National Plant Variety Office, Central Institute for Supervising and Testing in Agriculture (ÚKZÚZ), Brno
(e-mail: pavla.bimova@ukzuz.cz)

Lenka CLOWEZOVÁ (Ms.), State official, Plant Commodities Department,, Ministry of Agriculture, Praha
(e-mail: lenka.clowezova@mze.cz)

RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE / UNITED REPUBLIC OF TANZANIA / REPÚBLICA UNIDA DE TANZANÍA

Patrick NGWEDIAGI (Mr.), Director General, Tanzania Official Seed Certification Institute (TOSCI), Morogoro
(e-mail: dg@tosci.go.tz)

Twalib Mustafa NJOHOLE (Mr.), Registrar of Plant Breeders' Rights, Plant Breeders Rights' Office, Ministry of Agriculture (MoA), Dodoma
(e-mail: twalib.njohole@kilimo.go.tz)

ROYAUME-UNI / UNITED KINGDOM / REINO UNIDO

Kat DEEKS (Ms.), Plant Variety and seeds policy Team Leader, Department for Environment, Food and Rural Affairs (Defra), Cambridge
(e-mail: katherine.deeks@defra.gov.uk)

Joanne JURY (Ms.), Policy Officer, Department for Environment, Food & Rural Affairs (DEFRA), London
(e-mail: Joanne.Jury@defra.gov.uk)

Michael BROWN (Mr.), Head of Plant Variety and Seeds (PVS), Animal and Plant Health Agency (APHA), Cambridge
(e-mail: Michael.Brown@apha.gov.uk)

Sigurd RAMANS-HARBOROUGH (Mr.), Manager of UK Variety Listing and PBR, Plant Varieties and Seeds, Animal and Plant Health Agency (APHA), Department for Environment, Food and Rural Affairs (DEFRA), Cambridge
(e-mail: Sigurd.Ramans-Harborough@defra.gov.uk)

Hilary PAPWORTH (Ms.), Senior Technical Manager, NIAB, Cambridge
(e-mail: hilary.papworth@niab.com)

SERBIE / SERBIA / SERBIEN / SERBIA

Gordana LONCAR (Ms.), Senior Adviser for Plant Variety protection, Plant Protection Directorate, Group for Plant Variety Protection and Biosafety, Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management, Belgrade
(e-mail: gordana.loncar@minpolj.gov.rs)

SLOVAQUIE / SLOVAKIA / ESLOVAQUIA

Ján GALBAVY (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Grand-Saconnex
(e-mail: Jan.Galbavy@mzv.sk)

SUISSE / SWITZERLAND / SUIZA

Eva TSCHARLAND (Ms.), Jurist, Fachbereich Recht und Verfahren, Office fédéral de l'agriculture (OFAG), Bern
(e-mail: eva.tscharland@blw.admin.ch)

TÜRKIYE / TÜRKIYE

Cagri OVAYURT (Ms.), Agricultural Engineer, General Directorate of Agricultural Research and Policies, Ankara
(e-mail: cagri.ovayurt@tarimorman.gov.tr)

UNION EUROPÉENNE / EUROPEAN UNION / UNIÓN EUROPEA

Francesco MATTINA (Mr.), President, Community Plant Variety Office (CPVO), Angers
(e-mail: mattina@cpvo.europa.eu)

Päivi MANNERKORPI (Ms.), Team Leader - Plant Reproductive Material, Unit G1 Plant Health, Directorate General for Health and Food Safety (DG SANTE), European Commission, Brussels
(e-mail: paivi.mannerkorpi@ec.europa.eu)

José Antonio SOBRINO MATÉ (Sr.), Subdirector General de Medios de Producción Agrícola, Oficina Española de Variedades Vegetales (MPA y OEVV), DG Producciones y Mercados Agrarios, Ministerio de Agricultura y Pesca, Alimentación (MAPA), Madrid
(e-mail: jasobrino@mapa.es)

Nuria URQUÍA FERNÁNDEZ (Sra.), Jefe de Área de Registro de Variedades, Oficina Española de Variedades Vegetales (MPA y OEVV), Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA), Madrid
(e-mail: nurquia@mapa.es)

Ángela MARTÍNEZ LÓPEZ (Ms.), Legal Officer, Community Plant Variety Office (CPVO), Angers
(e-mail: martinez-lopez@cpvo.europa.eu)

II. OBSERVATEURS / OBSERVERS / OBSERVADORES

ARABIE SAOUDITE / SAUDI ARABIA / ARABIA SAUDITA

Ali NAMAZI (Mr.), Head of Plant Varieties, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh
(e-mail: anamazi@saip.gov.sa)

Fahd ALAIJAN (Mr.), Patent Support Expert, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh
(e-mail: fajlan@saip.gov.sa)

III. ORGANISATIONS / ORGANIZATIONS / ORGANIZACIONES

ASSOCIATION FOR PLANT BREEDING FOR THE BENEFIT OF SOCIETY (APBEBES)

François MEIENBERG (Mr.), Coordinator, Association for Plant Breeding for the Benefit of Society (APBEBES), Zürich, Switzerland
(e-mail: contact@apbrebes.org)

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES PRODUCTEURS HORTICOLES (AIPH) /
INTERNATIONAL ASSOCIATION OF HORTICULTURAL PRODUCERS (AIPH) /
ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE PRODUCTORES HORTÍCOLAS (AIPH)

Mia HOPPERUS BUMA (Ms.), Advisor, Committee for Novelty Protection, International Association of Horticultural Producers (AIPH), The Hague, Netherlands
(e-mail: info@miabuma.nl)

COMMUNAUTÉ INTERNATIONALE DES OBTENTEURS DE PLANTES HORTICOLES À REPRODUCTION
ASEXUÉE (CIOPORA) / INTERNATIONAL COMMUNITY OF BREEDERS OF ASEXUALLY REPRODUCED
HORTICULTURAL PLANTS (CIOPORA) / COMUNIDAD INTERNACIONAL DE FITOMEJORADORES DE
PLANTAS HORTÍCOLAS DE REPRODUCCIÓN ASEXUADA (CIOPORA)

Edgar KRIEGER (Mr.), Secretary General, International Community of Breeders of Asexually Reproduced Horticultural Plants (CIOPORA), Hamburg, Germany
(e-mail: edgar.krieger@ciopora.org)

Judith Maria Anneke DE ROOS-BLOKLAND (Ms.), Senior Plant Breeder's Rights Attorney, AOMB Intellectual Property, Eindhoven, Netherlands
(e-mail: J.deRoos@aomb.nl)

CROPLIFE INTERNATIONAL

Marcel BRUINS (Mr.), Consultant, CropLife International, Bruxelles, Belgium
(e-mail: marcel@bruinsseedconsultancy.com)

EUROSEEDS

Szonja CSÖRGÖ (Ms.), Director, Intellectual Property & Legal Affairs, Euroseeds, Bruxelles, Belgium
(e-mail: szonjacorgo@euroseeds.eu)

INTERNATIONAL SEED FEDERATION (ISF)

Catherine LANGAT (Ms.), Technical Manager, African Seed Trade Association (AFSTA), Nairobi, Kenya
(e-mail: catherine@afsta.org)

Kim MAESSEN-VAN BUGGENUM (Ms.), Plant Variety Protection Officer, BASF Vegetable Seeds, Nunhem, Netherlands
(e-mail: Kim.vanbuggenum@vegetableseeds.basf.com)

Frank MICHIELS, Global PVP manager GBI/BG, BASF, Gent, Belgium
(e-mail: frank.michiels@basf.com)

SEED ASSOCIATION OF THE AMERICAS (SAA) /
ASOCIACIÓN DE SEMILLAS DE LAS AMÉRICAS (SAA)

Diego A. RISSO (Mr.), Director Ejecutivo, Seed Association of the Americas (SAA), Montevideo, Uruguay
(e-mail: drisso@saaseed.org)

IV. BUREAU / OFFICER / OFICINA

Yolanda HUERTA (Ms.), Chair

V. BUREAU DE L'UPOV / OFFICE OF UPOV / OFICINA DE LA UPOV

Yolanda HUERTA (Ms.), Vice Secretary-General

Martin EKVAD (Mr.), Director of Legal Affairs

Leontino TAVEIRA (Mr.), Director of Global Development and Technical Affairs

Hend MADHOUR (Ms.), IT Officer

Manabu SUZUKI (Mr.), Technical/Regional Officer (Asia)

Kees VAN ETTEKOVEN (Mr.), Technical Expert

[Fin de l'annexe et du document/
End of Annex and of document/
Fin del Anexo y del documento]